



Stoßfängerblende
 Bumper trim panel
 Bandeau de pare-chocs
 Rivestimento paraurti
 Bumperstrip
 Stötfångarskydd
 Embellecedor del parachoques
 Převlek nárazníku - zadní
 バンパーパネル
 保险杠饰板
 Накладка бампера

Montageanleitung
 Fitting instructions
 Notice de montage
 Istruzioni di montaggio
 Montagehandleiding
 Monteringsanvisning
 Instrucciones de montaje
 Montážní návod
 組立説明書
 安装说明
 Инструкция по монтажу

Touareg Heck Stoßfängerblende 7P0 071 619

Teilenummer / Part number / Numéro de pièce / Numero pezzo /
 Onderdeelnummer / Reservdelsnummer / Número de pieza / číslo dílu /
 部品番号 / 零件号 / Номер детали



Änderungen des Lieferumfanges vorbehalten.

We reserve the right to modify the specifications.

Sous réserve de modifications.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al contenuto della fornitura.

Wijzigingen in leveringsomvang voorbehouden.

Ändringar av leveransomfattningen förbehålles.

Excepto posibles modificaciones.

Změny v rozsahu dodávky vyhrazeny.

納入内容の変更が可能です (保留条項)。

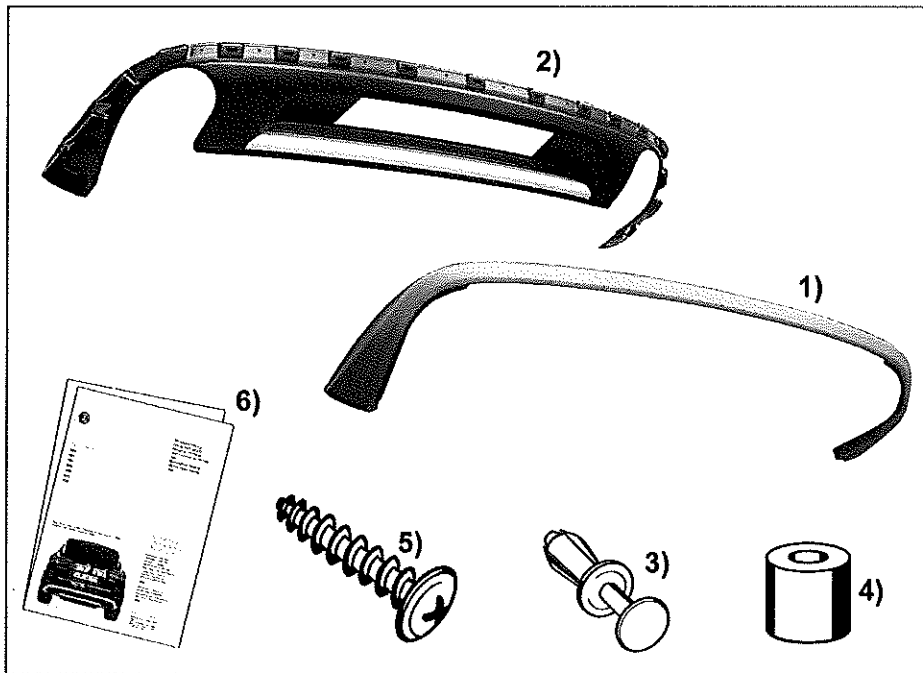
我们保留更改规格的权利

Изменения объема поставки оговорены

Stand vom 9. 11. 10 / Version 1.1

Distributed by Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by Volkswagen of America, Inc. - Corporate Parts Div. - Troy, MI 48007-3951



(D)

Stückliste:

Pos.	Benennung	Anzahl
1.	Abdeckung oben	1
2.	Trägerteil	1
3.	Spreizniet B5 x 11	22
4.	Distanzhülse 15 x 16	2
5.	Blehschraube 5 x 40	2
6.	Montageanleitung	1

(GB)

Parts list:

Item	Name	Quantity
1.	Top cover	1
2.	Mounting selection	1
3.	Pop rivet B5 x 11	22
4.	Spacer 15 x 16	2
5.	Self-tapping screw 5 x 40	2
6.	Fitting instructions	1

(F)

Nomenclature:

Pos.	Dénomination	Nombre
1.	Cache supérieur	1
2.	Pièce de support	1
3.	Rivet B5 x 11	22
4.	Douille d'écartement 15 x 16	2
5.	Vis à tôle 5 x 40	2
6.	Notice de montage	1

(I)

Elenco pezzi:

Pos.	Denominazione	Quantità
1.	Copertura superiore	1
2.	Traversa	1
3.	Rivetto d'espansione B5 x 11	22
4.	Distanziali 15 x 16	2
5.	Vite da lamiera 5 x 40	2
6.	Istruzioni di montaggio	1

(NL)

Stuklijst:

Pos.	Omschrijving	Aantal
1.	Afdekking boven	1
2.	Draagdeel	1
3.	Splijtnagel B5 x 11	22
4.	Afstandshuls 15 x 16	2
5.	Plaatschroef 5 x 40	2
6.	Montagehandleiding	1

(S)

Stycklista:

Pos.	Benämning	Antal
1.	Övre skydd	1
2.	Bärande del	1
3.	Expandernit B5 x 11	22
4.	Distanshylsa 15 x 16	2
5.	Plåtskruv 5 x 40	2
6.	Monteringsanvisning	1

(E)

Lista de piezas:

Pos.	Denominación	Cantidad
1.	Cubierta arriba	1
2.	Pieza soporte	1
3.	Remache expansible B5x11	22
4.	Casquillo distanclador 15 x 16	2
5.	Tornillo para chapa 5 x 40	2
6.	Instrucciones de montaje	1

(CZ)

Obsah balení:

poz.	název dílu	počet kusů
1.	Kryt horní	1
2.	Nosný díl	1
3.	Spojovací nýt B5 x 11	22
4.	Distanční pouzdro 15 x 16	2
5.	Samofezný šroub 5 x 40	2
6.	Montážní návod	1

(J)

パーツリスト

番号	名称	個数
1.	カバー (上部)	1
2.	基部	1
3.	拡張リベット B5x11	22
4.	スペーサスリーブ 15 x 16	2
5.	セルフタッピンネジ 5 x 40	2
6.	組立説明書	1

(VRC)

零件清單:

序号	名称	数量
1.	表面盖板	1
2.	支承部分	1
3.	膨胀铆钉 B5 x 11	22
4.	间隔套 15 x 16	2
5.	自攻螺丝 5 x 40	2
6.	安装说明	1

(RUS)

Спецификация:

Поз.	Наименование	Кол.
1.	Верхняя облицовка	1
2.	Несущая опора	1
3.	Распорная заклепка B5 x 11	22
4.	Распорная втулка 15 x 16	2
5.	Самонарезающий винт 5 x 40	2
6.	Инструкция по монтажу	1



(D)

Bitte die Montageanleitung vor Beginn sorgfältig lesen.

Wir empfehlen die Montage in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

Es wird empfohlen die Montage zu zweit durchzuführen.

Achtung!

Bei Design-Paket „Terrain-Style“ muß silberne Hecklippe demontiert werden (siehe Bild).

(GB)

Please read the fitting instructions carefully before starting.

We recommend that the part should be fitted in a professional workshop.

We recommend that this part should be fitted by two people.

NOTE:

If the „Terrain-Style“ design package is being used, the silver rear lip must be removed (see picture).

(F)

Veuillez lire attentivement la notice de montage avant de commencer.

Nous vous recommandons de faire monter la pièce dans un atelier professionnel.

Il est recommandé de réaliser ce montage à deux.

Attention!

Dans le cadre du pack design «Terrain-Style», la lèvre arrière argentée doit être démontée (cf. illustration).

(I)

Per favore leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima di iniziare.

Si raccomanda di far eseguire il montaggio in un'officina professionale.

Si consiglia di farsi aiutare nel montaggio da una seconda persona.

Attenzione!

Nel pacchetto design «Terrain-Style» le griglie posteriori in argento devono essere smontate (vedi immagine).

(NL)

Lees de montagehandleiding zorgvuldig door alvorens te beginnen.

Wij adviseren u de montage in een erkende garage te laten uitvoeren.

Geadviseerd wordt de montage door twee personen te laten uitvoeren.

Opgelet!

Bij design-pakket „Terrain-Style“ moet de zilverkleurige kofferbakspoiler worden gedemonteerd (zie afbeelding).

(S)

Läs monteringsanvisningarna noggrant innan monteringen.

Vi rekommenderar att monteringen utförs av en fackverkstad.

Vi rekommenderar att två personer utför monteringen.

Varning!

För designpaketet „Terrain-Style“ måste den silverfärgade baklappen demonteras (se bild).

(E)

Lea las Instrucciones de montaje atentamente antes de comenzar.

Recomendamos el montaje en un taller especializado.

Se recomienda realizar el montaje entre dos personas.

¡Atención!

En el paquete de diseño "estilo Terrain" es necesario desmontar el labio plateado posterior (véase ilustración).

(CZ)

Na začátku si pozorně pročtěte návod k montáži.

Doporučujeme Vám zajištění montáže v odborném servisu.

Doporučujeme Vám montáž provádět za pomoci druhé osoby.

Pozor!

Před montáží paketu „Terrain-Style“ je nutné odmontovat stříbrné čelo (viz. obrázek).

(J)

組み立てを開始する前に組立説明書を注意深くお読みください。

専門の整備工場に組み立てを行なわせる事をお勧めいたします。

組み立て作業を2人で行うことが推薦されます。

注意!

「Terrain-Style」デザインパッケージの場合、銀色のリアリップを取り外す必要があります（図を参照）。

(VRC)

请在开始安装前仔细阅读安装说明。

建议在专业车间内进行安装。

建议由2人来进行安装。

注意:

如果使用了设计包“地形式”，则必须将银色后唇线条状物去除（详见图片）

(RUS)

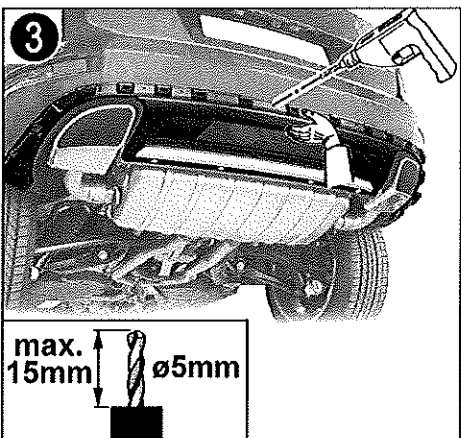
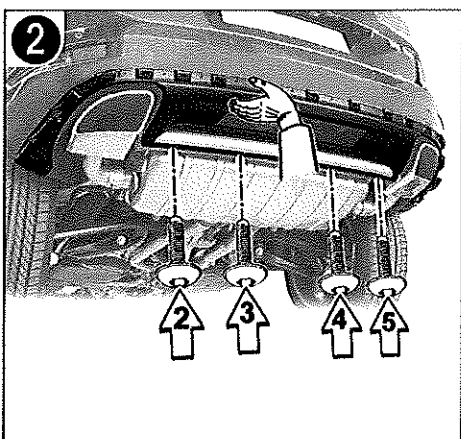
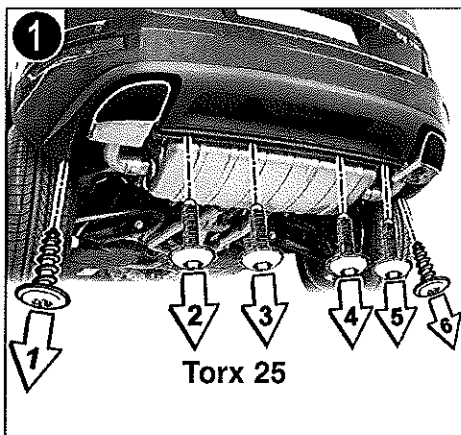
Перед началом следует внимательно прочитать инструкцию по монтажу.

Мы рекомендуем проводить монтажные работы в специализированной мастерской.

Монтаж рекомендуется выполнять вдвоем.

Внимание!

В случае дизайн-пакета „Terrain-Style“ необходимо демонтировать серебряную прокладку в задней части кузова (см. рис.).



D

Achtung: Bohrtiefe beachten!
Auf horizontalen Verlauf von Schlauchführungen
oder Kabelbäumen im Original-Stoßfänger-
Innenenteil achten.

1. Wie im Bild gezeigt, unten die 6 Originalschrauben
herausdrehen. Die Schrauben 2 bis 5 für die
Montage des Trägereils aufheben.
2. Das Trägereil in Anbaulage bringen und wie im Bild
gezeigt, mit den original Torx Schrauben 2 bis 5
befestigen.
3. Mittig einen Befestigungspunkt durch das Trägereil
in den Stoßfänger bohren.

F

Attention: Respecter la profondeur de perçage!
Veutiller à ce que les guides de flexibles et les
faisceaux de câbles situés dans la partie intérieure
du pare-chocs d'origine soient bien horizontaux.

1. Comme indiqué sur l'illustration, retirer dessous les
6 vis d'origine. Conserver les vis 2 à 5 pour le
montage de la pièce de support.
2. Placer la pièce de support en position de montage,
la fixer à l'aide des vis Torx 2 à 5 d'origine comme
indiqué sur l'illustration.
3. Percer un point de fixation au milieu à travers la
pièce de support dans le pare-chocs.

NL

Let op: Let op de boordiepte! Let op dat
slangleidingen of kabelbomen horizontaal lopen
in het binnendeel van de originele bumper.

1. Draai, zoals afgebeeld, onder de 6 originele
schroeven eruit. Bewaar schroeven 2 en 5 voor de
montage van het draagdeel.
2. Breng het draagdeel in montagepositie en
bevestig het, zoals afgebeeld, met de originele
Torx-schroeven 2 tot 5.
3. Boor in het midden een bevestigingsgat door het
draagdeel in de bumper.

E

Atención: Tenga en cuenta la profundidad de
taladrado. Preste atención al recorrido horizontal de
guías de tubos y arneses de cables en la parte
interior del parachoques original.

1. Desatornillar abajo los 6 tornillos originales como se
muestra en la figura. Guardar los tornillos 2 a 5 para
el montaje de la pieza soporte.
2. Colocar la pieza soporte en la posición de montaje
como se muestra en la figura y fijar mediante los
tornillos Torx originales 2 a 5.
3. Taladrar un punto de sujeción en el centro del
parachoques a través de la pieza soporte.

GB

Note: Be aware of drilling depth
Note horizontal run of hoses or wiring looms
in the original inner bumper section.

1. Unscrew 6 original screws as shown in the picture.
Retain screws 2 to 5 for fitting the mounting
selection.
2. Move mounting section into fitting position and
attach with the original torx screws 2 to 5 as
shown in the picture.
3. Drill an anchorage point through the mounting
section into the bumper.

I

Attenzione: osservare la profondità di foratura!
Osservare il tracciato orizzontale delle pipe guide
o dei cablaggi nel componente interno originale
del paraurti.

1. Nella parte posteriore svitare le 6 viti originali come
mostrato in figura. Rimuovere le viti dalla 2 alla 5
per il montaggio della traversa.
2. Portare la traversa in posizione di montaggio e
fissarla con le viti Torx originali dalla 2 alla 5, come
mostrato in figura.
3. Al centro di uno dei punti di fissaggio realizzare del
fori nel paraurti attraverso la traversa.

S

Varning: Var uppmärksam på borrhjupet! Var
försiktig med slangförbindelsen eller kabelstammar
i originalstötfångarens inre.

1. Som bilden visar ska man skruva loss de 6 original-
skruvarna nerifrån. Bevara skruvarna 2 till 5 för
monteringen av den bärande delen.
2. För den bärande delen till monteringsläget och fäst
med originaltorxskruvarna som på bilden.
3. Borra en fästpunkt i mitten genom den bärande
delen in i stötfångaren.

CZ

Pozor: Při vrátání dejte pozor na hloubku, aby
nedošlo k poškození kabelového svazku a instalaci
ve vnitřní části originálního nárazníku.

1. Die obr. 1 vyšroubujte 6 originálních spodních
šroubů. Šrouby 2 až 5 pro montáž nosného dílu
uschovejte pro další použití.
2. Nosný díl přiložte na své místo a die obr. 2
přišroubujte originální Torx šrouby 2 až 5.
3. Nosný díl přilaďte směrem nahoru a podle otvoru
vyvrtejte středový nosný bod.

RUS

Внимание: Соблюдайте глубину сверления!
Следует обращать внимание на
горизонтальность прохождения шлангов или
кабельных пучков в фирменных внутренних
деталей бампера.

1. Выверните 6 фирменных винтов вниз, как
показано на рисунке. Для монтажа несущей
опоры следует сохранить винты 2 - 5.
2. Приведите несущую опору в установочное
положение и закрепите фирменными
фасонными винтами 2 - 5, как показано на
рисунке.
3. Просверлите отверстие в бампере через
несущую опору по центру в точку крепления.

J

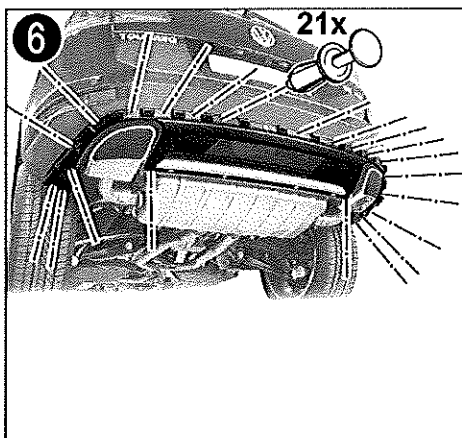
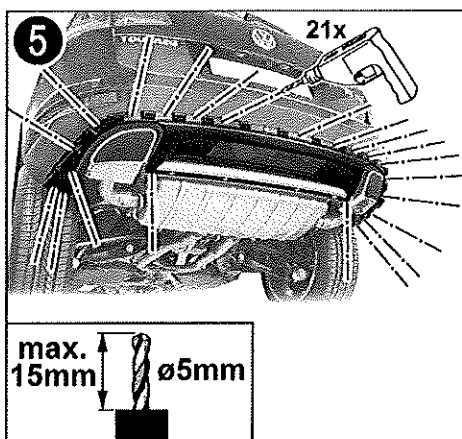
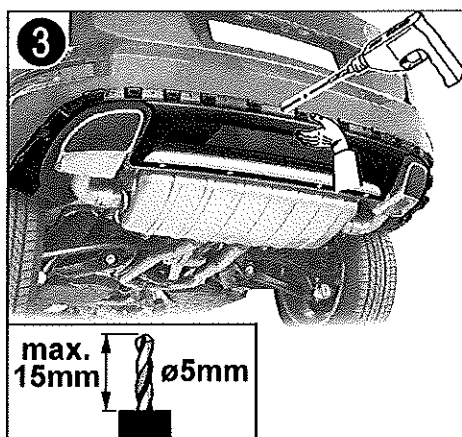
注意事項: ドリル穴の深さに注意してくだ
さい！オリジナルバンパーの内側の設置されてい
るホース装置または電線ハーネスの水平位置を
顧慮してください。

1. 図のように、下部の6つのオリジナルネジを回
て外し、2～5のネジを基部の取り付け用に取っ
ておく。
2. 基部を取り付け位置へ持っていき、図のように2
～5のオリジナルTorxネジで固定する。
3. 基部を通してバンパーの中央に固定穴をド
リルする。

VRC

注意: 注意钻孔深度
小心原保险杠内部的水平方向的软管以及线束。

1. 如图所示，松动6个原装的螺丝，保留其中编号为
2-5的螺丝用于安装支承部分。
2. 如图所示，将支承部分移至安装位置并将其用编
号为2-5的原装螺丝固定。
3. 透过支承部分向保险杠里打一个固定孔。



D

4. Das Trägerteil mittig mit einem Spreizniet befestigen.
5. An den weiteren 21 Befestigungspunkten durch das Trägerteil in den Stossfänger bohren.
6. Das Trägerteil an den 21 Befestigungspunkten mit Spreiznieten befestigen.

F

4. Fixer la pièce de support au centre avec un rivet.
5. Pour les 21 autres points de fixation, percer à travers la pièce de support dans le pare-chocs.
6. Fixer la pièce de support sur les 21 points de fixation à l'aide de rivets.

NL

4. Bevestig het draagdeel in het midden met een splijtnagel.
5. Boor op de 21 overige bevestigingspunten door het draagdeel in de bumper.
6. Bevestig het draagdeel met splijtnagels op de 21 bevestigingspunten.

E

4. Fijar la pieza soporte en el centro mediante el remache de expansión.
5. Taladrar en los 21 puntos de sujeción restantes en el parachoques a través de la pieza soporte.
6. Fijar la pieza soporte por los 21 puntos de sujeción mediante remaches de expansión.

GB

4. Attach the mounting section centrally by means of a pop rivet.
5. Drill through the mounting section into the bumper at the other 21 anchorage points.
6. Attach the mounting section at the other 21 anchorage points by means of pop rivets.

I

4. Fissare la traversa al centro con un rivetto d'espansione.
5. Per altri 21 punti di fissaggio realizzare dei fori nel paraurti attraverso la traversa.
6. Fissare la traversa ai 21 punti di fissaggio con un rivetto d'espansione.

S

4. Fäst den bärande delen i mitten med en expandernit.
5. Borra de andra 21 fästpunkterna genom den bärande delen in i stötfångaren.
6. Fäst den bärande delen i de 21 fästpunkterna med expandernitar.

CZ

4. Nosný díl vycentrujte a pomocí spojovacího nýtu připevněte.
5. Přes nosný díl vyvrtejte v nárazníku dalších 21 upevňovacích bodů.
6. Pomocí 21 ks spojovacích nýtů připevněte nosný díl.

J

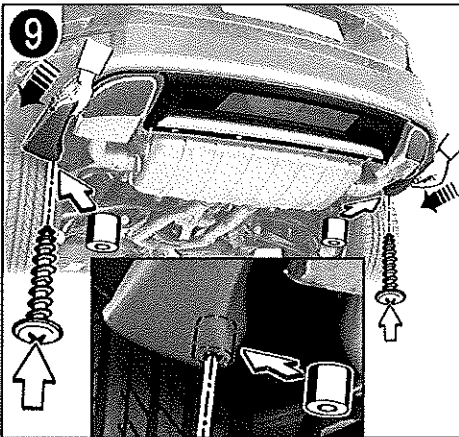
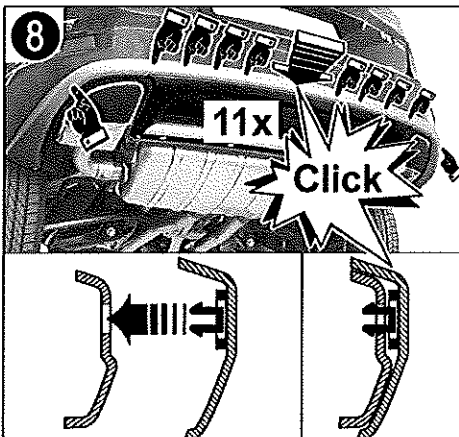
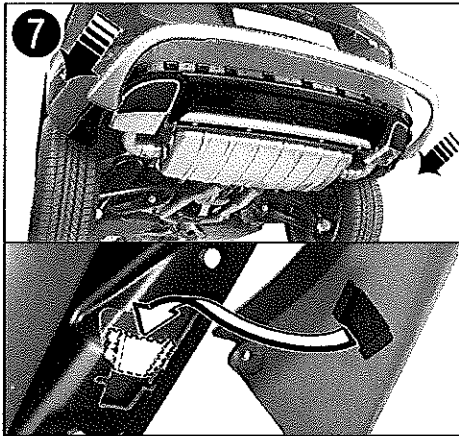
4. 基部の中央を拡張リベットで固定する。
5. 他の21つの固定点を基部を通してバンパーに穴をドリルする。
6. 基部を拡張リベットで21つの固定穴に固定する。

VRC

4. 用一个膨胀铆钉在支承部分中间将其固定。
5. 在另外的21个固定点处透过支承部分向保险杠里打孔。
6. 用膨胀铆钉在这21个固定孔处将支承部分固定。

RUS

4. Закрепите несущую опору по центру посредством распорной заклепки.
5. Просверлите отверстия в бампере через несущую опору еще в 21 точке крепления.
6. Закрепите несущую опору в 21 точке крепления посредством распорных заклепок.



J

7. カバーをバンパーの前方で、最終的な取り付け位置よりも約 5 cm 離れた位置へ持っていき、カバー側面の固定ブラケットのあたりを軽くバンパーに押しながらカバーを押し込む。カバーの後部の固定ブラケットが基準の凹部に納まるまで押し続ける。
 8. クリップが「カチッ」という音でしっかりと留まるまで、強くカバーを基部に押し込む。
 9. カバーの両側の下部をバンパーに固定する。添付のスペーサーとセルフタッピンネジを利用する。
- 注意事項:**
まずカバー側面を強くホイールアーチに向かって押してから最終的にセルフタッピンネジを留めること。

D

7. Abdeckung ca. 5 cm vor der endgültigen Anbaulage an den Stoßfänger halten. Die Seitenteile der Abdeckung im Bereich der Halteklammern leicht gegen den Stoßfänger drücken und in dieser Position nach hinten schieben. Die Halteklammern hinter der Abdeckung müssen in die Führungen des Trägteils eingreifen.
 8. Abdeckung im Bereich der Clips kräftig gegen das Trägteil drücken bis Clipse hörbar einrasten (Click).
 9. Die Abdeckung je Seite unten am Stoßfänger befestigen. Mittellieferte Distanzhülsen und Blechschrauben verwenden.
- Achtung:**
Zuerst die Seitenteile der Abdeckung kräftig in Richtung Radlauf schieben, dann Blechschrauben endgültig festziehen.

F

7. Face à la position de montage définitive, tenir le cache sur le pare-chocs à env. 5 cm. Appuyer légèrement les parties latérales du cache dans la zone des étriers de retenue contre le pare-chocs et pousser dans cette position vers le bas. Les étriers de retenue qui se trouvent derrière le cache doivent rentrer dans les guidages de la pièce de support.
 8. Appuyer le cache avec force contre la pièce de support dans la zone des clips jusqu'au clic d'engagement.
 9. Fixer le cache de chaque côté au-dessous du pare-chocs. Utiliser les douilles d'écartement et les vis à tête fournies.
- Attention:**
Pousser dans un premier temps avec force les parties latérales du cache en direction du passage de roues puis fixer définitivement les vis à tête.

NL

7. Houd de afdekking ca. 5 cm voor de uiteindelijke montageplaats op de bumper. Druk de zijdelen van de afdekking in de buurt van de bevestigingsklampen lichtjes tegen de bumper en schuif ze in deze positie naar achteren. De bevestigingsklampen achter de afdekking moeten ingrijpen in de geleidingen van het draagdeel.
 8. Druk de afdekking in de buurt van de clips krachtig tegen het draagdeel totdat de clips hoorbaar vast klikken (click).
 9. Bevestig de afdekking aan beide kanten onder aan de bumper. Gebruik hiervoor de meegeleverde afstandshuizen en plaatschroeven.
- Let op:**
Schuif eerst de zijdelen van de afdekking krachtig richting wielkast, draai dan pas de plaatschroeven helemaal vast.

E

7. Sujetar la cubierta a unos 5 cm de la posición de montaje definitiva en el parachoques. Presionar ligeramente los laterales de la cubierta en la zona de las grapas retén contra el parachoques y llevar hacia atrás en esta posición. Las grapas retén detrás de la cubierta tienen que encajar en las guías de la pieza soporte.
 8. Apretar con fuerza la cubierta contra la pieza de soporte en la zona de las patillas hasta que estas encajen haciendo clic.
 9. Fijar la cubierta por los dos lados abajo al parachoques. Utilizar los casquillos distanciadores y los tornillos para chapa suministrados.
- Atención:**
Empujar los laterales de la cubierta con fuerza hacia el hueco de la rueda antes de apretar los tornillos para chapa definitivamente.

VRC

7. 将盖板移至保险杠上最终安装位置前5CM处并保持住。在盖板两边位置的固定扣处轻轻地向保险杠按压，并在此位置将其向后推，盖板后面的固定扣必须与支承部分的导轨相啮合。
 8. 用力地在卡扣的区域向着支承部分按压直至听到“咔”的固定声。
 9. 使用提供的间隔套以及自攻螺丝在每边将盖板固定在保险杠下部。
- 注意:**
首先用力地在轮拱的方向推动盖板侧边部分。然后最终旋紧自攻螺丝。

GB

7. Hold cover up to the bumper approx. 5 cm in front of the final fitting position. Press the side sections of the cover gently against the bumper in the area of the retaining brackets and in this position push backwards. The retaining brackets behind the cover must engage in the guides of the mounting section.
 8. Press cover firmly against the mounting section in the area of the clips until they are heard to lock in place (click).
 9. Attach the cover to the underside of the bumper on each side. Use the spacers and self-tapping screws supplied.
- NOTE:**
First push the side sections of the cover firmly in the direction of the wheel arch, then finally tighten the self-tapping screws.

I

7. Mantenere la copertura al paraurti circa 5 cm prima del montaggio definitivo. Vicino ai morsetti di tenuta premere leggermente le parti laterali della copertura contro il paraurti e in questa posizione spingerle indietro. I morsetti di tenuta dietro la copertura devono innestarsi nelle guide della traversa.
 8. Nella zona del clip premere la copertura con forza contro la traversa finché non si sente l'innesto delle clip (click).
 9. Fissare la copertura al paraurti su ogni lato. Utilizzare i distanziali forniti di serie e le viti da lamiera.
- Attenzione:**
Per prima cosa spingere con forza le parti laterali della copertura in direzione del passaruota, e poi serrare definitivamente le viti da lamiera.

S

7. Håll skyddet ca 5 cm från det slutgiltiga monteringsläget på stötfångaren. Tryck sidodelarna av skyddet i området vid hållarklämmorna lätt mot stötfångaren och skjut bakåt i denna position. Hållarklämmorna bakom skyddet måste gripa in i den bärande delens gejd.
 8. Tryck området vid klämmorna på skyddet kraftigt mot den bärande delen tills klämmorna hakar fast med ett ljud (klick).
 9. Fäst skyddets båda sidor nere på stötfångaren. Använd medföljande distanshysor och platskravar.
- OBS:**
Skjut först skyddets sidodelar kraftigt i riktningen mot hjulbanan, dra sedan på platskravarna slutgiltigt.

CZ

7. Před definitivním namontováním horního krytu jej přiložte cca 5 cm před nárazníkem. V místě, kde horní díl drží spony lehce zatlačte tak, aby tyto zapadly do otvorů v nosném dílu. V této poloze horní kryt posuňte na své místo.
 8. Horní kryt v oblasti Clipsen sáňte proti nosnému dílu zatlačte až Clipsy slyšitelně zajistíte (Click).
 9. Horní kryt po stranách ze spodů zajistíte dodanými distančními pouzdry a samořeznými šrouby.
- Pozor:**
Před přišroubováním zatlačte horní díl směrem k podběhu. Teprve potom samořezný šroub definitivně pevně utáhněte.

RUS

7. Удерживая облицовку приблизительно в 5 см от окончательного установочного положения на бампера, слегка прижмите боковины облицовки к бамперу в области зажимов и сдвиньте в этом положении назад. Задние зажимы облицовки должны войти в зацепление направляющих несущей опоры.
 8. Сильно прижмите облицовку к несущей опоре в области клипсовых зажимов так, чтобы клипсы зафиксировались со слышимым щелчком (клик).
 9. Прикрепите облицовку к бамперу внизу с каждой стороны. Используйте распорные втулки и самонарезающие винты из объема поставки.
- Внимание:**
Сначала энергично сдвиньте боковины облицовки по направлению вращения колеса, а затем окончательно затяните самонарезающие винты.

Cautions & Warnings

Please read these WARNINGS and CAUTIONS before proceeding with maintenance and repair work. You must answer that you have read and you understand these WARNINGS and CAUTIONS before you will be allowed to view this information.

- If you lack the skills, tools and equipment, or a suitable workshop for any procedure described in this manual, we suggest you leave such repairs to an authorized Volkswagen retailer or other qualified shop. We especially urge you to consult an authorized Volkswagen retailer before beginning repairs on any vehicle that may still be covered wholly or in part by any of the extensive warranties issued by Volkswagen.
- Disconnect the battery negative terminal (ground strap) whenever you work on the fuel system or the electrical system. Do not smoke or work near heaters or other fire hazards. Keep an approved fire extinguisher handy.
- Volkswagen is constantly improving its vehicles and sometimes these changes, both in parts and specifications, are made applicable to earlier models. Therefore, part numbers listed in this manual are for reference only. Always check with your authorized Volkswagen retailer parts department for the latest information.
- Any time the battery has been disconnected on an automatic transmission vehicle, it will be necessary to reestablish Transmission Control Module (TCM) basic settings using the VAG 1551 Scan Tool (ST).
- Never work under a lifted vehicle unless it is solidly supported on stands designed for the purpose. Do not support a vehicle on cinder blocks, hollow tiles or other props that may crumble under continuous load. Never work under a vehicle that is supported solely by a jack. Never work under the vehicle while the engine is running.
- For vehicles equipped with an anti-theft radio, be sure of the correct radio activation code before disconnecting the battery or removing the radio. If the wrong code is entered when the power is restored, the radio may lock up and become inoperable, even if the correct code is used in a later attempt.
- If you are going to work under a vehicle on the ground, make sure that the ground is level. Block the wheels to keep the vehicle from rolling. Disconnect the battery negative terminal (ground strap) to prevent others from starting the vehicle while you are under it.
- Do not attempt to work on your vehicle if you do not feel well. You increase the danger of injury to yourself and others if you are tired, upset or have taken medicine or any other substances that may impair you or keep you from being fully alert.
- Never run the engine unless the work area is well ventilated. Carbon monoxide (CO) kills.
- Always observe good workshop practices. Wear goggles when you operate machine tools or work with acid. Wear goggles, gloves and other protective clothing whenever the job requires working with harmful substances.
- Tie long hair behind your head. Do not wear a necktie, a scarf, loose clothing, or a necklace when you work near machine tools or running engines. If your hair, clothing, or jewelry were to get caught in the machinery, severe injury could result.
- Do not re-use any fasteners that are worn or deformed in normal use. Some fasteners are designed to be used only once and are unreliable and may fail if used a second time. This includes, but is not limited to, nuts, bolts, washers, circlips and cotter pins. Always follow the recommendations in this manual - replace these fasteners with new parts where indicated, and any other time it is deemed necessary by inspection.

Cautions & Warnings

- Illuminate the work area adequately but safely. Use a portable safety light for working inside or under the vehicle. Make sure the bulb is enclosed by a wire cage. The hot filament of an accidentally broken bulb can ignite spilled fuel or oil.
- Friction materials such as brake pads and clutch discs may contain asbestos fibers. Do not create dust by grinding, sanding, or by cleaning with compressed air. Avoid breathing asbestos fibers and asbestos dust. Breathing asbestos can cause serious diseases such as asbestosis or cancer, and may result in death.
- Finger rings should be removed so that they cannot cause electrical shorts, get caught in running machinery, or be crushed by heavy parts.
- Before starting a job, make certain that you have all the necessary tools and parts on hand. Read all the instructions thoroughly; do not attempt shortcuts. Use tools that are appropriate to the work and use only replacement parts meeting Volkswagen specifications. Makeshift tools, parts and procedures will not make good repairs.
- Catch draining fuel, oil or brake fluid in suitable containers. Do not use empty food or beverage containers that might mislead someone into drinking from them. Store flammable fluids away from fire hazards. Wipe up spills at once, but do not store the oily rags, which can ignite and burn spontaneously.
- Use pneumatic and electric tools only to loosen threaded parts and fasteners. Never use these tools to tighten fasteners, especially on light alloy parts. Always use a torque wrench to tighten fasteners to the tightening torque listed.
- Keep sparks, lighted matches, and open flame away from the top of the battery. If escaping hydrogen gas is ignited, it will ignite gas trapped in the cells and cause the battery to explode.
- Be mindful of the environment and ecology. Before you drain the crankcase, find out the proper way to dispose of the oil. Do not pour oil onto the ground, down a drain, or into a stream, pond, or lake. Consult local ordinances that govern the disposal of wastes.
- The air-conditioning (A/C) system is filled with a chemical refrigerant that is hazardous. The A/C system should be serviced only by trained automotive service technicians using approved refrigerant recovery/recycling equipment, trained in related safety precautions, and familiar with regulations governing the discharging and disposal of automotive chemical refrigerants.
- Before doing any electrical welding on vehicles equipped with anti-lock brakes (ABS), disconnect the battery negative terminal (ground strap) and the ABS control module connector.
- Do not expose any part of the A/C system to high temperatures such as open flame. Excessive heat will increase system pressure and may cause the system to burst.
- When boost-charging the battery, first remove the fuses for the Engine Control Module (ECM), the Transmission Control Module (TCM), the ABS control module, and the trip computer. In cases where one or more of these components is not separately fused, disconnect the control module connector(s).
- Some of the vehicles covered by this manual are equipped with a supplemental restraint system (SRS), that automatically deploys an airbag in the event of a frontal impact. The airbag is operated by an explosive device. Handled improperly or without adequate safeguards, it can be accidentally activated and cause serious personal injury. To guard against personal injury or airbag system failure, only trained Volkswagen Service technicians should test, disassemble or service the airbag system.

Cautions & Warnings

- Do not quick-charge the battery (for boost starting) for longer than one minute, and do not exceed 16.5 volts at the battery with the boosting cables attached. Wait at least one minute before boosting the battery a second time.
- Never use a test light to conduct electrical tests of the airbag system. The system must only be tested by trained Volkswagen Service technicians using the VAG 1551 Scan Tool (ST) or an approved equivalent. The airbag unit must never be electrically tested while it is not installed in the vehicle.
- Some aerosol tire inflators are highly flammable. Be extremely cautious when repairing a tire that may have been inflated using an aerosol tire inflator. Keep sparks, open flame or other sources of ignition away from the tire repair area. Inflate and deflate the tire at least four times before breaking the bead from the rim. Completely remove the tire from the rim before attempting any repair.
- When driving or riding in an airbag-equipped vehicle, never hold test equipment in your hands or lap while the vehicle is in motion. Objects between you and the airbag can increase the risk of injury in an accident.

I have read and I understand these Cautions and Warnings.